CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG MUA BÁN
CONTRACT SALES
Số: 07/HĐMB
Number: 07/HDMB

Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của hai bên.
Based on the capabilities and needs of both parties.
Hôm nay, ngày 20 tháng 07 năm 2026 tại Trụ sở Công ty TNHH MTV Khoáng sản và Luyện Kim Viêng Chăn.
Today, July 20, 2026, at the headquarters of Vientiane Mineral and Metallurgy Company Limited.

Chúng tôi gồm:
We, the undersigned, include:

BÊN A (Bên Bán): NHÀ MÁY CHẾ BIẾN DONG RIỀNG NẬM XIỂM
PARTY A (Seller): FACTORY PROCESSING ARROWROOT POWDER NAMXIEM INDIVIDUAL ENTERPRISE
Địa chỉ: Bản Nậm Xiểm, huyện Phà Xay, tỉnh Xiêng Khoảng, CHDCND Lào.
Address: Nam Xiem Village, Pha xay District, Xieng Khoang Province, Lao PDR.
Điện thoại: 020.23539957/ Tel: 020.23539957
Mã số thuế: 581940044-901/ Tax code: 581940044-901
Đại diện: (Ông) **Vũ Đình Quang** - Chức vụ: **Giám đốc.**
Represented by: **Mr. Vu Dinh Quang** - Position: **Director**
Tên tài khoản: **FACTORY PROCESSING ARROWROOT POWDER NAMXIEM INDIVIDUAL ENTERPRISE**
Số tài khoản:
+ Tiền LAK: 07000120002559
+ Tiền USD: 07001120003640
+ Tiền VND: 07013120000759
- Tại Ngân hàng liên doanh Lào - Việt:
LAO-VIET BANK CO.,LTD, XIENGKHOUANG BRANCH.
- Địa chỉ: S.t.07, Phonesavanhxay Village, Peak District, Xiengkhouang Province, Lao PDR.
- Swift Code: LAOVLALA
Account Numbers:
+ LAK money: 07000120002559
+ USD money: 07001120003640
+ VND money: 07013120000759

Được quét bằng CamScanner

- At the Lao-Viet Joint Venture Bank:

LAO-VIET BANK CO.,LTD, XIENGKHOUANG BRANCH.

- Address: S.t.07, Phonesavanhxay Village, Peak District, Xiengkhouang Province, Lao PDR.

- Swift Code: LAOVLALA

BÊN B (Bên Mua): CÔNG TY TNHH MTV KHOÁNG SẢN VÀ LUYỆN KIM VIÊNG CHĂN

PARTY B (Buyer): VIENTIANE MINERAL AND METALLURGIC COMPANY LTD

Địa chỉ: Số 29 đường Phan Đăng Lưu, Phường Trường Vinh, Tỉnh Nghệ An, Việt Nam.

Address: No.29, Phan Dang Luu street, Truong Vinh Ward, Nghe An Province, Vietnam.

Điện thoại: 0238.3558957/ Tel: 0238.3558957

Mã số thuế: 2901138381/ Tax code: 2901138381

Đại diện: (Ông) **Hoàng Đức Thái** - Chức vụ: **Giám đốc.**

Represented by: **Mr. Hoang Duc Thai** - Position: **Director**

Tên tài khoản: **CONG TY TNHH MTV KHOANG SAN VA LUYEN KIM VIENG CHAN**

Số tài khoản:

+ Tiền VND: 117002991957

- Tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam:

Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade- VINH BRANCH.

- Địa chỉ: Số 229 đường Lê Duẩn, phường Trường Vinh, Tỉnh Nghệ An, Việt Nam.

- Swift Code: ICBVVNVX442

Account Numbers:

+ VND money: 117002991957

Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Industry and Trade- VINH BRANCH.

- Address: No. 229 Le Duan Street, Truong Vinh Ward, Nghe An Province, Vietnam.

- Swift Code: ICBVVNVX442

Sau khi đàm phán hai bên thống nhất với các điều khoản sau:

After negotiations, both parties agree on the following terms:

Điều 1: Tên hàng, quy cách, đơn giá

Article 1: Name of goods, specifications, unit price

1.1 Tên hàng, đơn giá/ 1.1 Name of goods, unit price

Tên hàng Description of Goods	Trọng lượng đóng gói Package weight	Trọng lượng đóng bao Bag weight	Đơn giá (USD/tấn) Unit Price (USD/ton)	Số lượng Quantity	Thành tiền (USD) Total Amount (USD)
MIẾN DONG LÀO – COECCO TRANSPARENT VERMICELLI	200gr/gói; 400gr/gói 500gr/gói 200gr/pack. 400gr/pack. 500gr/pack.	15 kg/bao; 15 kg/bag	1.700	39	66.300

Được quét bằng CamScanner

Tổng cộng/Total				**39**	**66.300**

(Bằng chữ: Sáu mươi sáu nghìn, ba trăm đô la mỹ)./ (In words: Sixty-six thousand three hundred US dollars).

Hàng hóa là sản phẩm thuộc dự án đầu tư của Công ty tại các tỉnh biên giới của Lào.

The goods are products of the Company's investment project in the border provinces of Laos.

Điều 2: Phương thức, thời gian và địa điểm giao nhận hàng

Article 2: Method, time and place of goods delivery and receipt

- Phương thức giao nhận hàng:

+ Bên B đặt hàng qua fax, mail hoặc điện thoại.

+ Hàng được phép giao từng đợt và được xác định bằng số lượng hàng (bao) thực tế.

- Method of goods delivery:

+ Party B places orders via fax, email or telephone.

+ Goods are allowed to be delivered in batches and are determined by the actual quantity of goods (bags).

- Thời gian giao nhận hàng bắt đầu từ ngày 20/07/2026 đến 20/08/2026.

- The delivery period begins from July 20, 2026 to August 20, 2026.

- Địa điểm giao hàng: DAP Cửa Khẩu Quốc tế Nậm Cắn.

+ Tại Việt Nam: Tại kho bên mua 29 Phan Đăng Lưu, Phường Trường Vinh, tỉnh Nghệ An, Việt Nam.

+ Bên A chịu trách nhiệm làm thủ tục thông quan xuất nhập khẩu hàng hóa.

- Delivery location: DAP Nam Can International Border Gate.

+ In Vietnam: At the buyer's warehouse, 29 Phan Dang Luu Street, Truong Vinh Ward, Nghe An Province, Vietnam.

+ Party A is responsible for customs clearance procedures for import and export of goods.

Điều 3: Phương thức và thời hạn thanh toán

Article 3: Method and term of payment

- Bên B thanh toán 1 lần 100% giá trị lô hàng cho bên A.

- Party B shall pay in one 100% of the value of the shipment to Party A.

- Phương thức thanh toán: TTR./ - Payment method: TTR.

- Đồng tiền thanh toán: Tiền VND, Tiền USD, Tiền KÍP.

- Currency of payment: VND, USD, KIP.

Điều 4: Quyền và nghĩa vụ của hai bên

Article 4: Rights and obligations of both parties

4.1. Quyền và nghĩa vụ của bên A/ 4.1. Rights and obligations of Party A

Được quét bằng CamScanner

- Đảm bảo cung cấp hàng đúng, đủ về số lượng và chất lượng, thời gian địa điểm như đã thỏa thuận trong hợp đồng.

- To ensure the supply of goods in the correct quantity and quality, at the agreed time and place as stipulated in the contract.

- Thông báo lịch giao hàng kịp thời cho bên B để bên B chuẩn bị nhận hàng.

- To promptly notify Party B of the delivery schedule so that Party B can prepare to receive the goods.

- Cung cấp hàng hóa đúng tiến độ, ổn định về mặt chất lượng, thủ tục giấy tờ pháp lý đầy đủ cho bên B.

- To provide goods on schedule, with consistent quality, and with complete legal documentation to Party B.

- Nhận hàng hóa hoàn trả nếu hàng hóa không đạt yêu cầu do lỗi của bên A.

- To accept returned goods if they do not meet requirements due to Party A's fault.

4.2. Quyền và nghĩa vụ của bên B/ 4.2. Rights and Obligations of Party B

- Được hoàn trả sản phẩm không đạt yêu cầu do lỗi của bên A.

- To receive a refund for products that do not meet requirements due to Party A's fault.

- Thanh toán cho bên A đúng như điều 3 của hợp đồng này.

- To pay Party A as per Article 3 of this contract.

- Nhận hàng kịp thời sau khi có thông báo của bên A.

- To receive goods promptly upon notification from Party A.

<u>Điều 5</u>: Điều khoản chung/ Article 5: General Clauses

- Trên đây là nội dung hợp đồng kinh tế đã được hai bên thống nhất và có hiệu lực kể từ ngày ký, trong quá trình thực hiện nếu có phát sinh gì, hai bên gặp nhau để bàn bạc, giải quyết trên tinh thần đoàn kết giúp đỡ lẫn nhau. Bên nào tự ý thay đổi hoặc đơn phương chấm dứt hợp đồng thì phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại do mình gây ra. Nếu hai bên không giải quyết được thì nhờ pháp luật can thiệp. Sự việc xảy ra tại nước nào thì nhờ đến cơ quan pháp luật ở nước đó giải quyết.

- The above is the content of the economic contract agreed upon by both parties and effective from the date of signing. During the implementation process, if any issues arise, both parties shall meet to discuss and resolve them in a spirit of solidarity and mutual assistance. Any party that arbitrarily changes or unilaterally terminates the contract shall be responsible for compensating for any damages caused. If the two parties cannot resolve the issue, they shall seek legal intervention. In the case of an incident occurring in a particular country, the legal authorities of that country shall be consulted for resolution.

Được quét bằng CamScanner

- Hợp đồng được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản.

- This contract is made in four copies with equal legal validity, each party retaining two copies.

ĐẠI DIỆN BÊN A/FOR PARTY A GIÁM ĐỐC/DIRECTOR	ĐẠI DIỆN BÊN B/FOR PARTY B GIÁM ĐỐC/DIRECTOR
VU DINH QUANG	HOANG DUC THAI

Được quét bằng CamScanner

LAOS PEOPLE DEMOCRATIC REPUBLIC

Peace - Independence – Democracy – Unity – Prosperity

NO: 07
DATE: 20/07/2026

INVOICE & PACKING LIST

THE SELLER: FACTORY PROCESSING ARROWROOT POWDER NAM XIEM INDIVIDUAL INTERPRISE

Add: Nam Xiem Village, Pha xay District, Xieng Khoang Province, Lao PDR.
Tel: (00856) 20 23539957

THE BUYER: VIENTIANE MINERAL AND METALLURGIC COMPANY LTD

Add: No.29, Phan Dang Luu street, Truong Vinh Ward, Nghe An Province, Vietnam
Tel: (84-238) 3558 957 /Fax: (84-238) 3558 957

Contract No: 07/HDMB - Date : 20/07/2026

Item	HS Code	Description of Goods	Total Bags	Gross Weight (Ton)	Net Weight (Ton)	Price/ Ton (USD)	Amount (USD)
1	19023030	MIEN DONG LAO-COECCO (TRANSPARENT VERMICELLI)	500gr x 2600 bag	39.052	39.00	1,700	66,300
+		**Total:**		**39.052**	**39.00**		**66,300**

Origin: Lao P.D.R

In words: Sixty-six thousand three hundred US dollars.

Delivery terms: DAP Nam Can

DIRECTOR

VU DINH QUANG

Được quét bằng CamScanner

Original

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country)

FACTORY PROCESSING ARROWROOT POWDER NAM XIEM INDIVIDUAL INTERPRISE
NAM XIEM VILLAGE, PHA XAY DISTRICT, XIENG KHOANG PROVINCE, LAO PDR. TEL: (00856) 20 23539957,

Reference No.

E-CO/26090152

ASEAN TRADE IN GOODS AGREEMENT CERTIFICATE OF ORIGIN

(Combined Declaration and Certificate)
FORM D

2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country)

VIENTIANE MINERAL AND METALLURGIC COMPANY LTD
NO.29, PHAN DANG LUU STREET, TRUONG VINH WARD ,NGHE AN PROVINCE, VIETNAM TEL: (84-238) 3558 957 /FAX: (84-238) 3558 957

Issued in LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
(Country)
See Overleaf Notes

3. Means of transport and route (as far as known)

FROM XIENGKHOUANG PROVINCE LAO PDR VIA NAMCAN BORDER TO VIETNAM BY TRUCK

Departure date

23/07/2026

Vessel's name/Aircraft etc.

BY TRUCK

Port of Discharge

NAM CAN PORT

4. For Official Use

☐ Preferential Treatment Given Under ASEAN Trade in Goods Agreement

☐ Preferential Treatment Not Given (Please state reason/s)

.....
Signature of Authorised Signatory of the Customs Authority of the Importing Country

5. Item number	6. Marks and numbers on packages	7. Number and type of packages, description of goods (including quantity where appropriate and HS number of the Importing Country)	8. Origin criterion (see Overleaf Notes)	9. Gross weight or other quantity and FOB price where RVC is applied	10. Number and date of invoices
1	NO MARKS	HS CODE: 19023030 MIEN DONG LAO COECCO (TRANSPARENT VERMICELLI) HS CODE (IMPORTING COUNTRY): 19023030 TOTAL: THIRTY-NINE POINT ZERO FIVE TWO (39.052) TON(S) ONLY, THIRTY-NINE (39.00) TON(S) ONLY, FIVE HUNDRED (500.00) BAG(S) ONLY	"WO"	GW: 39.052 TON(S) NW: 39.00 TON(S) 500.00 BAG(S)	INVOICE NO: 07 DATE: 20-07-2026

Page 1/1

11. Declaration by the exporter

The undersigned hereby declares that the above details and statement are correct; that all the goods were produced in

LAO P.D.R
(Country)

and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the ASEAN Trade in Goods Agreement for the goods exported to

VIET NAM
(Importing Country)

VU DINH QUANG

XIENGKHOUANG PROVINCE, 23/07/2026
Place and date, signature of authorised signatory

12. Certification

It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

Bounkhong NANTHAVONG

XIENGKHOUANG PROVINCE, 23/07/2026
Place and date, signature and stamp of certifying authority

13.
☐ Third Country Invoicing
☐ Accumulation
☐ Back-to-Back CO
☐ Partial Cumulation
☐ Exhibition
☐ De Minimis
☐ Issued Retroactively

L 086154

Cs thuoc quet bang CamScanner

Vinacontrol Ho Chi Minh City
80 Ba Huyen Thanh Quan street, Nhieu Loc ward, Ho Chi Minh City
T: (84) 28 3931 6323 / 3931 6704 F: (84) 28 3931 6961
E: vinahochiminh@vinacontrol.com.vn W: www.vinacontrol.com.vn

THÔNG BÁO KẾT QUẢ XÁC NHẬN THỰC PHẨM ĐẠT YÊU CẦU NHẬP KHẨU SỐ 26G04GKC17265-01/2026/TBNK

1. **Tên chủ hàng:** CÔNG TY TNHH MTV KHOÁNG SẢN VÀ LUYỆN KIM VIÊNG CHĂN
   Địa chỉ: Số 29 đường Phan Đăng Lưu, Phường Trường Vinh, Tỉnh Nghệ An, Việt Nam
   Điện thoại: 02383558958 **Email:** - **Fax:** -
2. **Tên thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:**
   CÔNG TY TNHH MTV KHOÁNG SẢN VÀ LUYỆN KIM VIÊNG CHĂN
   Địa chỉ: Số 29 đường Phan Đăng Lưu, Phường Trường Vinh, Tỉnh Nghệ An, Việt Nam
   Điện thoại: 02383558958 **Email:** **Fax:**
3. **Tên thương nhân xuất khẩu:** FACTORY PROCESSING ARROWROOT POWDER NAM XIEM INDIVIDUAL INTERPRISE
   Địa chỉ: Nam Xiem Village, Pha Xay District, Xieng khoang Province, Lao PDR.
   Điện thoại: - **Email:** - **Fax:** -
4. **Số tờ khai Hải quan:** 108463817451 NGÀY 24/7/2026
5. **Cửa khẩu đi:** Lào
6. **Cửa khẩu đến:** Việt Nam
7. **Thời gian kiểm tra:** 07/2026
8. **Địa điểm kiểm tra:** CÔNG TY TNHH GIÁM ĐỊNH VINACONTROL THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH 80 Bà Huyện Thanh Quan, Phường Nhiêu Lộc, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.
9. **Thông tin chi tiết lô hàng:**

TT	Tên mặt hàng	Nhóm sản phẩm	Tên và địa chỉ nhà sản xuất	Phương thức kiểm tra	Xác nhận đạt/ không đạt yêu cầu	Lý do không đạt	Các biện pháp xử lý mặt hàng không đạt yêu cầu
1.	Miến dong Lào - COECCO	Bột, tinh bột	NHÀ MÁY CHẾ BIẾN DONG RIỀNG NẬM XIỂM Địa chỉ: Bản Nậm Xiểm, huyện Phả Xay, tỉnh Xiêng Khoảng, CHDCND Lào	Kiểm tra thông thường	Đạt	-	-

Nơi nhận:
- Chủ hàng: CÔNG TY TNHH MTV KHOÁNG SẢN VÀ LUYỆN KIM VIÊNG CHĂN;
- Hải quan cửa khẩu: CKNAMCAN.

Đại diện cơ quan kiểm tra Nhà nước
TUQ. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC BAN 4

M.S.D.N: 0311506751 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH GIÁM ĐỊNH VINACONTROL THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - P. NHIÊU LỘC - TP. HỒ CHÍ MINH

Hoàng Đức Hiệp
MS VNC1058
Ngày 24 tháng 07 năm 2026

This certificate/report is the intellectual property of Vinacontrol; issued solely to Vinacontrol's Client on the basic of agreed requirements between Vinacontrol and Client; and, in accordance with the "General Terms and Conditions of Service" published at http://www.vinacontrol.com.vn/cat/general-terms-and-conditions. Any unauthorized copy, alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is illegal and violators may be prosecuted to the law.

Chứng thư/kết quả này là tài sản trí tuệ thuộc sở hữu của Vinacontrol, được phát hành dành riêng cho khách hàng của Vinacontrol, trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa Vinacontrol và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải tại http://www.vinacontrol.com.vn/cat/dieu-khoan-chung. Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.

Được quét bằng CamScanner

IMPROVE QUALITY, TOWARD SUCCESS

Member of Vinacontrol Group